



## CHAPITRE 23

## CHAPTER 23

Loi modifiant la Loi pour prévoir une exploitation rationnelle de certains terroirs forestiers

An Act to amend the Act to provide for a rational exploitation of certain forest lands

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

[Assented to, the 16th of December, 1954]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

**HER MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1946,  
c. 25,  
a. 12,  
remp.

**1.** L'article 12 de la loi 10 George VI, chapitre 25, modifié par l'article 1 de la loi 11 George VI, chapitre 37, par l'article 2 de la loi 12 George VI, chapitre 18, remplacé par l'article 1 de la loi 13 George VI, chapitre 33, et par l'article 2 de la loi 14-15 George VI, chapitre 24, est de nouveau remplacé par le suivant:

**1.** Section 12 of the act 10 George VI, chapter 25, amended by section 1 of the act 11 George VI, chapter 37, by section 2 of the act 12 George VI, chapter 18, replaced by section 1 of the act 13 George VI, chapter 33, and by section 2 of the act 14-15 George VI, chapter 24, is again replaced by the following:

Arrêtés en conseil.

**"12.** Les arrêtés en conseil qui seront adoptés avant le trente et un décembre 1956 pour donner effet aux articles 1 et 2 seront réputés faire partie de la présente loi."

**"12.** The orders in council passed before the thirty-first of December 1956 to give effect to sections 1 and 2 shall be deemed to form part of this act."

Entrée en vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.